Bombero tabata man yen cu diferente candela

GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko



Ayera anochi den careda di 7.30 ya Centro di Alarma a registra 25 candela enconexxion cu Dia di San Juan.

Brandweer tabata man yrn cu diferente caso pa paga candelanan rond di Aruba.

HUBENTUD GOBERNA PA ALCOHOL Y DROGA



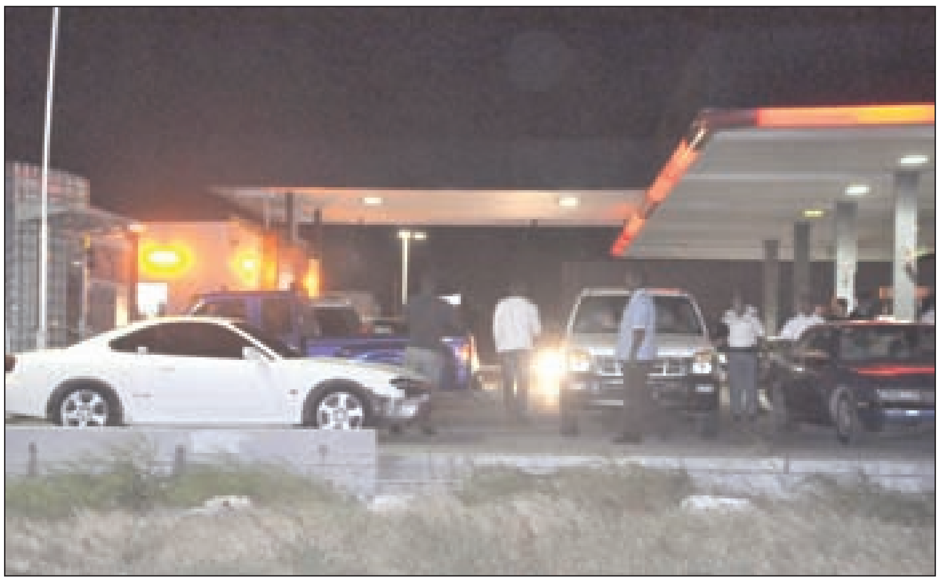
Loke cu a pasa den ultimo fin di siman ta confirma cu

Hubentud ta wordo goberna

Hubentud, cu sosten di nan mayornan, no tin ningun clase di respet mas









LOKE cu a pasa den fin di siman, unda a keda constata cu polisnan tabatin man yen di trabao, ta confirma loke nos a bin ta bisa ultimamente: "Aruba ta goberna pa alcohol y droga". No por tin ningun clase di actividad mas, sin alcohol y hasta awor sin droga.
Banda di esaki, a confisca un cantidad di arma tambe, loke ta indicacion cu hobennan ta sali for di cas, hasta pa prepara pa bringa.
Riba dje, a constata cu hopi di e muchanan aki, cu a haya nan mes den confrontacion cu polis, ta menornan di edad.
Bo ta puntra bo mes, si e mayornan mes sa unda nan yiunan ta? Con ta posibel, cu mayornan ta laga nan yiunan menor di edad riba caya, asina lat di anochi. Esaki ta un di e consecuencia, pa despues bisa cu Gobierno no ta haci nada.

Nos sigur ta sostene cu autoridadnan mester cuminsa cu man mas duro, prome cu e situacion aki sali for di man. No mester inventa ningun wiel di nobo. A yega momento hasta pa polisnan drenta tur night-club na Aruba, pidi tur hoben nan ID, pa determina ki edad nan tin. Si constata cu nan ta bao di edad permisible pa drenta un night-club, ta cuminsa na boet doño di e night-club, pero tambe boet e mayornan.
Bay coy e toro na su cacho awor. Ley tin traha caba, pero nan no ta wordo ehecuta, manera mester ta. Semper ora cu algo lamentable pasa, por tende un cantidad di sugerencia, pero e ora ey ta lat. Ban actua awor!!!

ARASHI
Grupo a bombaria polisnan cu boter y baranca destrui auto di polis despues cu a bay para fiesta na Arashi Beach.
Tabata diasabra algo pasa di 11:50 anochi Polis di Noord a wordo manda un biaha mas pa un actividad riba e beach na Arashi unda e sonido ta un molester p'e habitantenan.
Na yegada di Polis tabata un caos, unda ora Polis a yega pa para e musica aki, un grupo di persona burachi (pa no bisa riba dje droga tambe) a cuminsa tira boter riba Polis, agredi un agente masculino lague herida.

Aki e grupo a cuminsa tira boter riba e autonan di Polis kibra tur e glasnan. Refuerzo a wordo pidi di biaha p'asina trece trankilidad unda e grupo a cuminsa bira mas grandi y a aglomera rond di e Polisnan. Aki K9 Unit, Polis di tur districto y Polis Motoriza a yega y aki a cuminsa pone ordo. Varios detencion a cay pa cu falta di respet pa autoridad.

Hasta a surgi un diferencia di opinion entre un Sub Inspector, kende lo tabata n'e sitio, ya cu su yiu lo ta envolvi den e tocamento, y lo a pidi polisnan pa no usa forza bruto, pero e coleganan polis a nenga esaki, despues di mira con coleganan polis a bira victima di e lantamento aki.

Alto Comisario di Polis, sr. Dolfi Richardson a presenta pa wak e situacion y a keda desapunta y no ta tolera cu esaki a bay for di man. A yama Fiscal pa pone na altura y a pidi'e pa bin n'e sitio. Total dos pa tres polis a keda herida den e e guera di baranca y boter. A dicidi di core cu e grupo for di Arashi, pero na nan a dicidi di bay Eagle Beach e ora ey.
Loke tambe a hala nos atencion, cu tabatin hasta un polis femenino cu a perde cabez, y a cuminsa hasta na insulta Alto Comisario Dolfi Richardson.

Comisario di Polis Dolfi Richardson y sra. Trudy Hassel no a permiti e bagamunderia aki sigui y a pone orden y a ordena Polis pa manda tur hende cas. Sera esnan cu a haci nan mes culpable. E grupo di K9 Unit y Riot Comando a yega y asina a saca tur auto for di Eagle Beach.

pa alcohol y droga













NIKKY BEACH
Despues polis a haya informacion cu na Nikky Beach tambe tin un grupo grandi di hoben ta move.
Polis a sigui cu nan control tur rond di Oranjestad pa plama e gang grandi cu tabata circula despues di e actividad na Arashi, y na altura di Nikky Beach su parkeerplaats e unidad di K9 Unit y mas unidad a bin topa cu un gang grandi.
Di biaha a cuminsa cu e control riba e personanan y tambe den auto, pa sorpresa autoridad a bin topa cu armanan blanco e.o cuchiu, machete den auto unda tur esaki a keda tuma den beslag y detencion di 4 hoben a tuma lugar.
Comisario sra. Trudy Hassel tambe tabata n'e sitio pa mira e situacion cual e tabata desapunta con e situacion a bay y tuma nota cu hendenan ta core arma den auto. Polis a para e happy hour aki den grupo y manda tur hende cas.

CONFERENCIA
Mientras tanto ayera Cuerpo Policial a emiti un invitacion pa un conferencia di prensa, cu lo tuma lugar awe merdia pa 1 or. Esaki lo tuma lugar na Centro di Husticia na Macuarima y e topico ta: Iregularidad durante weekend. e.o. lantamento contra polis unda agente hoben a ser herida.
Aki lo duna cuanto arma a keda confisca, cuanto droga a ser haya, banda di un cantidad di alcohol. Y loke ta masha interesante pa sa, cuanto mucha menor di edad tabatin den tur e actividadnan aki.

Ta berdad, cu a duna permiso p'e actividad riba beach na Arashi? Anto den esaki, polis tambe mester carga su responsabilidad.

Segun Minister-president Mike Eman

Pasonan acorda den dialogo social a scapa fondo di pensioen di APFA



E acuerdo bilateral di 26 di augustus 2010 y despues hancra den e protocol di augustus 2010 di Dialogo Social ta base di e Plan di Reparacion 2011-2026 cu APFA lo entrega Banco Central e luna aki. "Danki na e reformanan cu a wordo conveni hunto cu e sindicatonan, como tambe un prima fiho cu a ser paga for di 1 januari 2011, por mira un reduccion di e deficit, como tambe un mehora di e dekkingsgraad," Prome Minister Mike Eman a indica. "Bou di supervision di Banco Central, e fondo di pensioen di empleadonan publico lo cumpli cu un dekkingsgraad di mas di 100% na aña 2026." Pa garantisa esaki, Gobierno como dunado di trabou lo contribui cu 3% di prima adicional.

Minister President Mike Eman ta splica cu dia 26 di augustus 2010 gobierno como dunado di trabou a yega na un acuerdo bilateral cu e sindicatonan den sector publico. E acuerdo bilateral aki a forma e prome paso pa e recuperacion di e fondo di pensioen di empleadonan publico. E accionnan tuma den cuadro di e prome Dialogo Social tabata esencial pa scapa un fondo cu no tabata sostenibel, ni tampoco pagabel.

E sindicatonan SEPPA, SIWA, SIMAR, SADA, STT, SINBA y FTA cu ta representa gran mayoria di empleadonan den sector publico hunto cu Gobierno a pone schouder hunto pa resolve un menasa grandi pa finanza publico, como tambe economia di Aruba. E firmantenan a acorda pa reforma e sistema di pensioen pa asina garantisa cu esnan cu ta cu pensioen, como tambe esnan cu lo bay cu pensioen den futuro por conta cu un pensioen sigur.

Participantenan di e acuerdo bilateral a conveni pa, entrante di 1 di januari 2011, hisa e edad di pensioen di 55 aña pa 60 aña, cambia e sistema di eindloon pa middelloon y tambe incorpora e AOV-franchise ora di calcula e base di pensioen. E curashi y sacrificio di e empleadonan publico tin un significado grandi: e ta refleha e sentido di madurez pa sinta hunto cu Gobierno pa resolve un riesgo grandi pa Aruba henter. Hunto cu e cambionan menciona, a fiha tambe un prima maximo pa e proximo 15 añanan, cual ta e periodo cu Banco Central a indica cu e fondo mester recupera.

Diabierna ultimo Gobierno a sinta atrobe hunto cu e sindicatonan cu ta representa e empleadonan den sector publico pa expone e ultimo desaroyonan den e negociacionnan entre e delegacion di Gobierno como tambe e delegacionnan di APFA y Banco Central. Durante e reunion aki Minister De Meza, encarga cu finanza publico, a indica cu Gobierno di Aruba ta aplicando e principionan di e Plan di Reparacion caba for di 1 januari 2011. E Plan di Reparacion ta un formalisacion di e acuerdonan entre loke e sindicatonan den sector publico a palabra cu Gobierno. Minister President Mike Eman tambe a dirigi algun reunion cu expertonan di APFA y Banco Central pa a haya e cuadra pa e plan di recuperacion basa riba e acuerdo di Dialogo Social y esey a cana den un forma positivo y ta duna gobierno e confiansa cu e claridad necesario t'ey pa e herstelplan pa e fondo di pensioen di empleadonan publico.

Despues di a expresa deseo pa mas informacion riba situacion di APFA:

Sindicatonan y Gobierno a reuni diabierna atardi den un bon esfera

DIABIERNA atardi, representantenan di varios sindicato a reuni cu Minister di Finansas, Comunicacion, Utilidad y Energia, ing. Mike de Meza den sala di Conseho di Minister na Bestuurskantoor. E motibo tras di esaki ta tabata pa duna informacion adicional riba e ultimo desaroyonan den e negociacionnan entre Gobierno y APFA riba e Plan di Recuperacion 2011-2026. E principionan di e plan cual ta wordo ehecuta for di 1 januari 2011 caba despues di e restructura e sistema di pensioen, manera cu a ser acorda bilateralmente na augustus 2010 entre Gobierno y e sindicatonan den sector publico.

Minister De Meza a trece den contexto e magnitud di e problema cu e fondo di pensioen APFA tabata significa pa finansas publico, como tambe pa economia di Aruba en general. E titular di Finansas a haci referencia na e Reporte Anual di aña 2009 di Banco Central caminda e Presidente ta indica cu, entre otro, reformanan riba tereno di pensioen general como tambe pensioen di empleadonan publico na necesario pa garantisa un futuro mas briyante pa Aruba. Pa ilustra e hecho cu e sistema di pensioen di empleadonan den sector publico no tabata sostenibel, pero tampoco pagabel, e mandatario a duna como ehempel cu durante formacion di Gabinete Mike Eman na october 2009, e prima total di APFA tabata 31.5%. Na november di e mesun aña e prima a aumenta te na 41.5%. Ya pa cambio di aña e prima total a subi te 68%, significando un 90 miyon di florin adicional.

E recuperacion cu a ser acorda bilateralmente entre Gobierno y e sindicatonan di e empleadonan den sector publico na augustus 2010, tabata basa riba aumento e edad di pensioen di 55 aña pa 60 aña, cambio e sistema di eindloon pa middelloon, incorporacion e AOV-franchise den e base di pensioen, como tambe fihamento di un prima pa e proximo 15 añanan bou supervision di Banco Central. Pa yega na un recuperacion mas lihe, Gobierno como dunado di trabou lo percura pa paga un 3% adicional di prima. A palabra cu partnernan social cu informacion continuo y rapido tanto di parti di APFA como gobierno ta importante pa tin bista riba e desaroyo di recuperacion di e fondo.



Introduccion di Travel Promotion Levy no lo tin efectonan negativo riba turismo aereo

RECIENTEMENTE Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber a papia riba e grado di capacidad di avionnan di KLM cu ta bin Aruba, cual a subi den un forma impresionante den e ultimo añanan y cual subida no lo wordo afecta dor di e introduccion di e Travel Promotion Levy.

Anteriormente Aruba tabata haya mas o menos 20% di grado di capacidad di avionnan KLM, y 80% tabata wordo bendi cu Corsou.

Awendia por mira un subida impresionante, unda cu pa siman tin 5 buelo di KLM directo pa Aruba, di cual 75% di capacidad di e avion ta wordo ocupa dor di pasaheronan pa Aruba mes. KLM a indica di ta sumamente satisfecho cu e resultadonan cu nan ta ricibiendo for di Aruba.

Diabierna den Parlamento, e Ley di Travel Promotion Levy a wordo aproba, cual ley ta trata di un heffing di 10 dollar riba pasashinan aereo cu wordo cumpra pafo di Aruba y cu no ta conta pa paisnan cu tin un acuerdo pa loke ta trata airport tax, manera Bonaire.

Minister Oduber ta sigui lucha pa hisa e cantidad di bishitantenan via turismo aereo pa Aruba y cu e introduccion di e TPL lo pone mas fondo disponibel pa promove y engrandece turismo y economia di Aruba.

Debi na caida den reserva di divisa

Circulacion di placa a baha

Segun Banco Central den su relato di luna di maart

BANCO Central di Aruba (BCA) ta conclui den su relato mensual di maart 2012 cu e cantidad di placa den circulacion a baha cu Afl. 66,2 miyon te na Afl. 3.167.7 miyon, causa principalmente pa un caida di Afl. 151,3 miyon den e reservanan di divisa netto (excluyendo diferencianan den revaluacion di oro y reservanan internacional) te na Afl. 1.221,9 miyon na final di maart 2012.

E bahada aki a wordo parcialmente mitiga pa un aumento di Afl. 85,1 miyon den e componente
domestico di e cantidad di placa den circulacion, atribui na un crecemento di Afl. 53,0 miyon den credito domestico y un subida di Afl. 32,1 miyon den e transaccionnan no relata na credito.

E ultimo tabata principalmente causa pa transaccionnan di clearing. Credito domestico a crece dor di un subida di Afl. 27,5 miyon den debe di e sector publico n'e sector bancario y un aumento di Afl. 25,5 miyon den debe netto di e sector priva n'e sector bancario.
E ultimo ta refleha expancionan den credito na empresa y hipotecanan pa construccion di cas di Afl. 24,0 miyon (+2,l porciento) y Afl. 7,0 miyon (+0,8 porciento), respectivamente, mientras credito na consumidor a baha cu Afl. 1.9 miyon (-0,3 porciento).

E indice di prijs di consumo (CPI) di maart 2012 a registra un subida di 5.1 porciento compara cu e mesun luna di 2011.
E componentenan cu principalmente a contribui n'e crecemento aki tabata vivienda, cuminda y transporte.

Inflaccion excluyendo e componentenan di cuminda y energia (cual parcialmente ta afecta e componentenan di vivienda y transporte) a subi cu 0,9 porciento compara cu maart 2011, causa pa di prijsnan mas halto den e componente di transporte excluyendo gasoline y diesel (e.o. auto nobo), comunicacion (e.o. carchi di telefon prepaga) y restaurant y hotel (e.o. consumo di cuminda y bebida pafo di cas).
E promedio anual di e tasa di inflacion a yega na 5,5 porciento na maart2012.

Na maart 2012, e cantidad di turista a alcansa 80.824, esta 5,1 porciento mas compara cu maart 2011. E subida aki a wordo causa principalmente dor di expansion den e cantidad di turista di Merca y Latino America cu 3.5 porciento (+2.014) y 17.2 porciento (+1.891), respectivamente.
E crecemento den e cantidad di turista di Latino America ta atribui principalmente na un crecemento di 2.257 bishitante di Venezuela.

E cantidad di turista di crucero pa maart 2012 a baha cu 15.735 pasahero (-23,3 porciento) te na 84.628 pasahero compara cu e mesun luna di e aña anterior.
E cantidad di barconan tambe a baha na 43 na maart 2012 compara cu 60 na maart 2011.

Entrada di Impuesto a suma Afl. 67,4 miyon na maart 2012, cual ta un bahada dl Afl. 4.4 miyon (-6.1 porciento) compara cu e mesun luna di 2011, debi principalmente na un caida di Afl. 4,0 miyon (-15,1 porcicnto) den e ingreso di impuesto riba mercancia y entrada, y tambe na un caida di Af1. 1,2 miyon (-0,4 porciento) den Impuesto riba Ganashi.

E bahadanan aki a wordo parcialmente mitiga pa un subida den impuesto riba propiedad di Afl. 0,7 miyon (+25,9 porciento). Impuesto riba divisa y benta di negoshi (B.B.O.) a keda mescos. Entrada no relata na impuesto a baha cu Aft. 8.9 miyon na maart 2012 compara cu e mesun luna di 2011.

Resumen di maart 2012 di

Banco Central ta confirma e bon resultadonan den turismo

RECIENTEMENTE Banco Central a publica nan resumen di relato mensual pa luna di maart 2012, indicando cu e cantidad di turista na Aruba a subi cu 5.1% compara cu luna di maart di aña 2011. Luna di maart 2012 a mira un cantidad di 80.824 turista cu a bishita Aruba, cual subida a wordo causa principalmente dor di e expansion den e cantidad di turista Mericano y Latino Americano.

E resultadonan aki ta confirma e bon resultadonan den turismo, cual ta wordo logra danki n'e vision di Minister Otmar Oduber y e maneho cu su ministerio ta hiba conhuntamente cu partnernan strategico.

Mercado Americano pa luna di maart 2012 a subi cu 3.5%, cual ta un cantidad di 2.014 mas bishitante compara cu luna di maart di aña 2011. Na mesun momento e mercado Latino Americano a subi cu 17.2% cu ta equivalente na 1.891 bishitante. E crecemento den cantidad di turista proveniente for di Latino America ta prinicpalmente danki na e crecemento di turismo for di Venezuela, cu a subi cu 2.257 bishitante pa luna di maart 2012. P'e mercado importante di Merca, Minister Oduber a pone hopi enfoke riba e mercadeo y a contrata un compania di mercadeo y un compania di representacion nobo, kende lo percura pa sigui hisa e cantidad di bishitante for di Merca.
Banda di esaki, a nombra un representante nobo, kende ta un yiu di tera sumamente califica y cu tin promesanan grandi pa hisa e turismo biniendo for di e mercado Americano. Pa loke ta trata turismo crucero, aunke e luna aki a conoce un caida, Miniser Oduber a bin ta trahando duro pa mehora esaki y resultadonan ya caba ta conoci caminda cu p'e off season di 2013 ya tin mas cu 100 mil pasahero confirma cu lo bin Aruba durante temporada aki.



Minister Otmar Oduber a splica detayadamente den Parlamento riba proyecto di Linear Park

Contratista encarga cu e proyecto a traha durante Gobierno anterior di MEP caba

UN di e puntonan cu mas atencion a haya durante tratamento di presupuesto 2012 di Tourism Product Enhancement Fund t'e Linear Park y e mandatario a papia detayadamente riba esaki.
Pa loke t'e tardanza di Linear Park, Minister Oduber a splica cu e ta reconoce cu e proyecto ta lat y cu lo tuma mas o menos 2 luna mas p'e keda cla.
"Berdad ta cu aunke nos ta caba e proyecto por ta un aña mas lat, e realidad ta cu e proyecto ta core cu un retraso di mas o menos 3 pa 4 luna".

El a splica cu esaki t'e caso, pasobra na varios ocasion pa motibo di peticion di Gobierno mes, manera ta bishita di La Reina y Carnaval, a pone cu pa 6-7 siman no tabatin actividad cu por a tuma lugar eynan. Tambe tabatin y tin ainda diferente cambio tumando lugar, manera t'e afvoer di awa cu continuamente ta cambia, esta ta pone mas of ta haci' e mas grandi.
Tin cosnan cu a bin aserca manera tubonan inoxidabel cu a wordo exigi como meerwerk y esaki ta haci cu ta depende di otronan. Igualmente tabatin meerwerk pa loke ta trata perforacion di e palonan. Den e destaho tabatin poni cu mester claba e palonan aki y a resulta cu a yega un punto cu no por claba nan, nan a dal den klip y esey ta otro presupuesto, pasobra tin cu bora e subsuelo pa por claba e palonan despues.

Recientemente a yega na un solucion p'esaki, pero e unico compania cu por haci'e por haci'e te aki 3 pa 4 siman.
Contenstanto riba e remarkenan tocante trottoir cu ta bisa cu e ta malo, e mandatario a bisa cu esaki no ta den e bestek, kiermen ningun momento DOW a pone como condicion cu mester cambia esakinan y pesey nan a keda mescos. Es decir, no por acusa e contratista di e trottoirnan.
Riba e criticanan cu a bisa cu lo a pone e klinkers cu machin, Minister Oduber a bisa cu tur caminda cu tin klinker cuadra, manera t'e parking lot, nan a wordo poni cu machin.
Un les cu sigur a siña ta cu a bin cu un diseño nobo manera un diamante pa loke ta trata e klinkernan y no ta existi machin na mundo pa pone esakinan y pesey mester a pone nan na man.
Otro tardanza cu tabatin ta relaciona cu utilidadnan, manera tubonan sumamente bieu cu no a spera, cosnan cu mester a wordo cambia, drecha y cu a retrasa e trabou cu un par di luna.
Tur esaki mas cierto problemanan cu tabatin cu e contratista tambe riba nivel di subcontratista cu no a cumpli cu loke mester a wordo haci segun e normanan di DOW.
"DOW t'e instancia cu ta controla tur trabou y pesey mi ta lamenta e criticanan cu a wordo lanza riba nivel di control. Minister no ta controla, Gobierno no ta controla. Kiermen ora bo lanza critica riba e calidad di trabou, mi a haye hopi bou di faha pa bo critica ambtenaarnan cu ta haciendo nan trabou n'e forma cu nan ta haciend'e", Minister Otmar Oduber a expresa den sala di Parlamento.

Algo cu sigur a hala hopi atencion ta ora Minister Oduber a mustra riba e hecho cu e compania cu a gana e destaho publico pa realiza e prome fase di Linear Park y riba cual fraccion di MEP en particular a bin ta lanzando un cantidad di critica, a traha hunto cu Bohama den e proyecto di mulinanan di biento na Vader Piet cu a wordo aproba y ehecuta bou di Gobierno anterior di partido MEP.
"Bo tin cu watch out ora bo scupi den laira e no cay bek den bo cara y bo tin cu zorg cu e palabranan cu bo ta saca afor ta netjes, pasobra na cierto momento bo tin cu guli nan bek" , Minister Oduber a duna di conoce.

Igualmente el a bisa cu e compania aki no tin ningun tipo di previlegio, no tin ningun beslag riba dje, si riba subcontratistanan cu tabata traha n'e proyecto
E prome fase te n'e momentonan aki no a costa mas, al contrario, ainda tin un suma di 800 mil cu mester wordo paga, eliminando asina e rumornan cu e proyecto aki lo a costa hopi mas.
Riba presupuesto tin 3.1 miyon destina pa di dos fase, di cual 100 mil ta bay pa mantencion di e prome fase, mientras cu e 3 miyon restante ta p'e di dos fase, cual ta calcula cu dentro di 1 luna di tempo lo por bay un destaho publico completamente nobo.

E teritorio cu e di dos fase ta cubri ta casi 2.7 biaha mas grandi cu e teritorio di e prome fase y ta calcula cu e lo costa casi 8 miyon. N'e momentonan aki no tin e suma menciona y ta revisand'e pa por bay e desataho publico. Ya caba a logra reduci'e, pasobra parti di e facilidadnan cu a wordo crea manera e beach caminda surfside ta tabata opgenomen den e di dos fase y awor a tuma esakinan den e fondonan di FDA pa loke ta mehoracion di beachnan.
Tin cambionan tambe cu lo bin den e segundo fase manera e tipo di klinkernan caminda no lo usa esnan cu estilo di diamante mas, cual dor di e forma mes ta kibra liher n'e puntanan, tambe lo tin cambionan den e material cu lo usa pa e kioskonan.
Esaki pasobra a pone material sumamente caro p'e no frustia of kibra, pero p'e balor cu a paga ta mihor pone uno cu por cambi'e 10-20 biaha y ainda no a yega e balor di e tipo di material cu a wordo usa. Esaki ta algun di e cosnan cu a siña for di e prome fase cu por wordo coregi na caminda.

Travel Promotion Levy di 10 dollar no ta aplicabel riba turismo crucero

DIABIERNA durante tratamento di ley di Travel Promotion Levy (TPL) den Parlamento, Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber a papia riba e motibo pakico barconan crucero no lo mester paga e 10 dollar di TPL.
Minister Oduber a bisa cu un di e motibonan pakico e TPL no ta conta pa barconan crucero ta cu prijsnan mester keda competitivo den mercado.
Mirando e importancia cu turismo crucero tin pa Aruba, ta sumamente importante pa mantene prijsnan na un nivel competitivo, specialmente pa por cumpli cu e vision di Minister Oduber pa trese mas barco crucero pa Aruba, cu enfasis riba e "off season".
N'e momento nan aki tur pasahero di barconan crucero ta paga solamente 3 dollar riba nan ticket, cual ta mescos tur parti den region, haciendo e sumamente dificil pa introduci un levy di 10 dollar, cual lo trece resultadonan negativo p'e mercado di crucero na Aruba.
Ademas di cu tur parti den region tin e standard di 3 dollar, e suma cu ATA ta inverti den mercadeo di turismo crucero ta hopi mas chikito cu loke ta wordo inverti den bishitantenan cu ta yega Aruba via avion.
Turismo via barco crucero ta esencial pa Aruba su economia y tin un lucha grandi pa sigui engrandece esaki. Pa "off season" di 2013 ya tin un cantidad sumamente grandi di bishitante confirma cu lo ta na Aruba, como tambe varios barconan crucero cu lo ta na Aruba pa prome biaha. Despues di estudionan haci, Minister Oduber ta kere cu manteniendo e TPL solamente pa pasaheronan cu ta bin Aruba via avion, lo ta mas beneficioso p'e turismo for di barconan crucero.

Presupuesto di TPEF 2012 aproba den Parlamento

Minister Oduber ta di opinion cu esnan cu a vota contra ta contra San Nicolas



DIABIERNA anochi den sala di Parlamento, presupuesto di Tourism Product Enhancement Fund 2012 a keda aproba cu un total di 13 voto na fabor y 3 en contra.

Despues di e boycot cu a tuma lugar for di algun miembro di oposicion, finalmente diabierna a logra aproba e presupuesto importante aki pa desaroyo di nos isla.

Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber a contesta cada un di e preguntanan haci pa miembronan di Parlamento, caminda el a argumenta debidamente e importancia di e fondo aki pa mehoracion di Producto Aruba.

A papia riba e diferente proyectonan cu ta wordo financia cu fondonan di TPEF manera entre otro Linear Park, Life Guards, Aruba Certification Program, borchinan di señalizacion, sosten na Animal Rights y atencion pa atraccionnan turistico.

E borchinan di señalizacion a tarda un poco mas, pasobra Ministernan Oduber y Sevinger a acorda pa bin cu un color specifico pa señala areanan turistico, es decir, pa ora nan wak e borchi di tal color tur hende por sa cu ta trata di un area/atraccion turistico.

Igualmente lo bin cu borchinan di splicacion pa loke ta nos atraccionnan turistico, contando kico nan ta y nan historia.

"Bo vota contra e ley di TPEF a mescos bo vota contra San Nicolas, pasobra loke nunca San Nicolas a haya, nan ta hayand'e n'e momentonan aki", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.

Entre nan el a menciona e subsidio pa loke ta trata Carubbian Festival cu ta un actividad exitoso y crece so e ta crece.

Den tur promocion di Aruba ta inclui San Nicolas, contrario na loke a pasa anteriormente caminda pa 8 aña largo tabatin un Minister di Turismo cu ta biba na San Nicolas y cu excepcion di Charlie's Bar no a promove ningun atraccion pariba di nos isla. Banda di esaki na Aeropuerto e unico flyer cu ta obtenibel riba promer cu yega Imigracion ta di Carubbian Festival.

Parti di e presupuesto tambe ta bay p'e Oficina di Informacion na San Nicolas, cu lo ta un oficina remoto di ATA pariba di nos isla, caminda ta demostra e importancia cu ta dunando n'e parti aki di nos isla y cu lo bin caminda e oficina di Postkantoor ta ubica. Ta bay tin hende trahando eynan pa duna informacion na turista cu ta yega eynan tocante e atraccionnan cu tin na e area akinan. "Esaki ta pone hechos patras di palabra. Hopi hende a priminti y a papia di San Nicolas, awor nos ta haci'e un hecho. Nos ta habri un oficina di turismo na San Nicolas pa habri e posibilidad di por crea mas turismo den e diferente atraccionnan pariba di nos isla", Minister Oduber a indica.

Tambe el a bisa cu e presupuesto aki ta pa mehora infrastructuranan na Baby Beach, pone boienan y lifeguards.

Pesey el a bolbe remarca cu si vota contra e presupuesto aki ta mescos cu ta vota contra San Nicolas. Fraccion di AVP den su totalidad, cu excepcion di sr. Rene (Baba) Herde cu no tabata presente pa motibo di enfermedad a vota na fabor di e presupuesto, mientras cu Booshi Wever, Eddie Briesen y Arondino Croes a vota contra.

Fondonan adicional di ATA ta destina pa sigui mercadea pais Aruba den exterior

DIABIERNA ultimo Minister Otmar Oduber a papia riba e fondonan adicional di Aruba Tourism Authority cu tin disponibel pa mercadeo di pais Aruba, cual ta wordo destina na gran mayoria p'e mercadeo den mercado Mericano.

Un total di 20 miyon florin, cu ta representa un porcentahe di mas o menos 56% adicional, lo bay p'e plan di mercadeo den e mercado Mericano, cual ta sumamente importante mirando e mercadeo fuerte cu otro paisnan manera Brazil, Mexico y otro islanan den Caribe ta haciendo den e mercado aki.

Hopi pais ta enfocando nan mes agresivamente, specialmente riba e mercado North East di Merca, unda cu sumanan grandi ta wordo inverti den mercadeo.

Minister Oduber a indica cu Aruba no lo competi n'e nivel di guera di prijs, manera cu otro paisnan ta haciendo. P.e. Santo Domingo cu tin un inventario sumamente grandi di cantidad di kamber, ta competiendo fuerte den e guera di prijs p'asina por yena nan kambernan.

E mandatario a splica cu Aruba, tambe mester keda competitivo den mercadeo den e mercado di Merca, pero cu esaki lo wordo haci na un forma pa atrae bishitantenan di calidad cu lo gasta mas na Aruba.

Cu un plan di 3 fase, Aruba lo lucha contra e otro paisnan, cual plan ta encera cu mercadeo di Aruba lo bira hopi mas digitaliza y cu lo inverti mas den campañanan hunto cu partnernan local. Tambe lo pone mas enfoke riba e mercado Hulandes y Brazileño, pa sigura cu esaki lo sigui crece den futuro.

Presupuesto pa promocion den e mercado di Venezuela, cual ta e di dos mercado mas grandi pa Aruba tambe a wordo aumenta, y por mira e resultadonan positivo, unda cu turismo for di e pais aki a sigui crece grandemente.

Minister Otmar Oduber a bisa cu tin un plan integral den otro p'e mercadeo di pais Aruba y pa sigura cu turismo lo sigui crece.

Secretario di Estado Henk Bleker positivo over Aruba

"Aruba ta di gran importancia pa Hulanda"



DEN e revista "Aruba Dushi Tera" di e luna aki a sali un entrevista cu Secretario di Estado Henk Bleker (CDA) di Asunto Economico, Agricultura y Inovacion. Henk Bleker ta haci algun comentario positivo y remarcabel di Aruba.

"Aruba tin un balor agrega importante pa Hulanda y mas ainda pa industria y comercio Hulandes como un 'stepping stone' pa un Latino America cu ta desaroyando su mes masha fuerte economicamente.

E ta haya tambe cu e negoshinan Hulandes y Europeo no tin suficiente nocion di kico nan tin na Aruba como e gateway pa economianan creciente. Esaki ta motibo cu Henk Bleker hunto cu Gobierno di Aruba a tuma e iniciativa pa organisa e conferencia 'Europe Meets the America's' cu ta bay tuma lugar aki na Aruba.

E idea aki a haya bida durante un mision comercial na unda e Secretario di Estado Bleker a invita Ministernan Mike de Meza y Otmar Oduber pa forma parti di su delegacion.

"Aruba ta forma un brug tanto entre Norte America y Latino America como entre Europa y Latino America. Negoshinan na ambos banda di e brug por gara e oportunidadnan riba mercado di otro. Pero, nos mester mustra otro riba e oportunidadnan aki si. Esey por tuma lugar durante e conferencia "Europe Meets the Americas", asina Henk Bleker a bisa.

Bleker ta haya cu mester duna mas publicidad n'e funcion di 'hub' cu Aruba ta brinda.

'ARUBA POR YUDA NOS'

Henk Bleker ta bisa di ta di acuerdo cu Prome Minister Eman ora e ta bisa cu e comunidad Arubano tin un balance sano entre ta orguyoso di su identidad y riba e cooperacion necesario cu otro paisnan.

Pa loke t'e mision comercial aña pasa na unda Ministernan de Meza y Oduber a participa Bleker ta bisa di a siña conoce e Ministernan aki como hendenan constructivo cu enfoke riba cooperacion. Nan sa exactamente unda e forsa economico di Aruba ta. Nan a mustra negoshinan na Europa y Latino America riba e oportunidadnan bilateral.

Eynan ta unda e idea a nace pa organisa e conferencia 'Europe Meets the Americas' na Aruba. "Aruba ta forma un brug entre Norte y Latino America y Latino America y Europa. Paisnan manera Brazil, Colombia y Panama ta creciendo economicamente masha liher mes. Lamentabel ta cu negoshinan na Europa no ta probecha bastante di e crecemento aki.

E Arubiano tin den Latino America un netwerk di negoshi y gobiernonan. E ta papia e idioma y conoce e cultura. Pero, e Arubiano conoce e cultura Europeo tambe y ta papia Hulandes. Esaki ta haci e poblacion aki unico.

Banda di esaki Auba tin un 'preclearance' na aeropuerto. Esaki ta nifica cu tur hende di Latino America cu kier bay Merca ta pasa via Aruba dor di Imigracion y Aduana Mericano.

Henk Bleker ta haya cu industria y comercio Hulandes/Europeo no ta reconoce debidamente e funcion di 'hub' cu Aruba ta ofrece.

E funcion di hub aki mester haya mas publicidad. "Ta pesey tambe ta bon cu nos ta organisa e conferencia 'Europe Meets the Americas'. Mi ta mira oportunidadnan den durabilidad, den turismo y infrastructura. Esakinan ta e sectornan top di Aruba.

Djis mira con TNO na Aruba ta test instalacionnan pa companianan di coriente y ta certifica nan. E cooperacion entre Schiphol y Aeropuerto Reina Beatrx ta uno otro ehempel di cooperacion beneficioso".

Xpresa bo mes

Mon Plaisir Basis cu otro pildora....

DIAHUEBS 21 di juni ultimo, klasnan 6 di Mon Plaisir Basis tabatin un excursie na Cas di Cultura. Un anochi anterior mi nieto ta wordo notifica via e-mail, cu directiva y maestronan di klas 6 a dicidi, cu e no mag participa na tal excursie…!!

Segun nan, e mucha lo a mustra un comportacion indesea durante e ultimo informacion di polis na muchanan di klas 6. Aparentemente e skol aki ta traha cu karchinan oranje y cora y mi tin entendi,cu mas mucha a wordu prohibi di participa n'e excursie ey.

Pa mayoria di e muchanan di klas 6 ta trata aki di nan ultimo 2 siman na skol. Mi nieto a pasa e test pa bay Colegio cu exito. Su "comportacion indesea " ta consisti e.o.di para lat den rij, papia den klas, kita stuf di otro mucha etc.

Nada di agresion fisico of palabranan malo. E prohibicion aki ta laga un sabor amargo atras serca e mucha y su mayornan. Skol por a aserca mayornan of famia di e mucha pa acompaña e mucha n'e excursie. Pero no manda e-mail un anochi anterior pa 9.53 pm!!

E "castigo " aki ta un falta di conocemento di didactiek y pedagogiek serca e maestronan concerni!

Suscrito ta un atheist (te den su higra), cu respet pa tur otro tipo di creyencianan. Mi a traha 23 aña como maestro di matematica na un skol Catolico. Di un skol supuestamente Cristian, mi a spera un tiki mas tolerancia y respet pa derechonan di mucha.

RONALD LEMMINGA, Presente.

Den Centre for Innovation Dr.Edward Cheung

E prome simposio di Reino ta conta cu excelente oradornan

DEN "Centre for Innovation Dr.Edward Cheung" e prome simposio di Reino ta tuma dialuna dia 25 di juni durante henter dia. E programa ta interesante cu oradornan eminente. Despues cu tur e oradornan caba di duna nan presentacion, ta sigui un discusion cu panelistanan p'e invitadonan n'e simposio aki. Prome Minister Eman ta habri y sera e simposio.

Un di e oradornan n'e simposio di Reino awe ta mr.Herman Tjeenk Willink. Un persona di influencia grandi den politica Hulandes. Tjeenk Willink tabatin varios funcion importante, entre otro e tabata Presidente di Eerste Kamer y te cu dia prome di februari di e aña aki e tabata Vice-Presidente di Raad van State. E tin un relacion excelente cu Famia Real Hulandes. E titulo di su discurso ta: *"De wereld verandert! En het Koninkrijk"?*

Titulo di e discurso di orador prof.dr.Jaime Saleh ta: *"Een gezamenlijke visie op de meerwaarde van het Koninkrijk in een gezamenlijke toekomst"*. Jaime Saleh tabata Gobernador di Antiyas di 1990 te 2002. Na 2004 el a ricibi e "Ien Dales Award" cu ta wordo otorga na hendenan cu ta resalta pa nan integridad y transparencia den gobernacion. Segun e comision, Saleh t'e ehempel bibo di integridad.

Embahadora pa Hulanda na Colombia sra. mr.Marion Kappeyne van de Coppello, MA, ta papia riba e tema: *"Colombia, buurland van het Koninkrijk, win-win vanuit de praktijk bezien"*. Sra.Kappeyne no ta un persona desconoci na Aruba. Aña pasa e tabata aki n'e conferencia di Embahadornan di Reino. Semper el a duna su cooperacion incondicional na Aruba.
Durante su biahenan pa Colombia, Prome Minister Eman por a conta riba su sosten y ayudo ora tabatin mester di esaki, sigur den e periodo dificil cu Aruba a pasa den cu Valero.

Titulo di e discurso di CEO di KLM, ir. drs.Peter Hartman ta: *"Meer samenwerking is meerwaarde voor het Koninkrijk"*. Hartman, kende a nace na Corsou, ta Chairman of the Board of Governors di e organisacion areo internacional IATA. E posicion mas halto den aviacion cu un hende por ocupa.
Peter Hartman ta ocupa otro posicionnan halto den varios hunta di supervision. Un persona masha influyente. E tabata e persona clave den e discusion y decision pa trece KLM bek Aruba na 2010.

E ultimo orador p'e dia aki ta ex Minister prof.dr.Ernst Hirsch Ballin, kende ta papia riba e *"Nieuwe ontwikkelingen in het constitutionele denken en het Koninkrijksverband"*. Hirsh Ballin tabata Minister di Husticia durante dos periodo y tabata miembro di Eerste y Tweede Kamer durante su carera politico. E tin un bon relacion cu e islanan di Caribe dor di tabata tambe Minister di Asuntonan Interior y Relacionnan di Reino. Actualmente e ta profesor na Universidad di Tilburg.

Di fuentenan veridico ta bisa cu

Conseho di Minister di Reino a aproba pa Aruba fia placa riba mercado internacional

Pa tapa deficit financiero

SEGUN informacionan veridico recibi for di Hulanda ta bisa cu Conseho di Minister di Reino diabierne ultimo a aproba pa Aruba por fia 300 miyon florin riba mercado internacional na un interes di 4.5% p'asina por tapa nan deficit den presupuesto di aña.

Di biaha a haya reaccion tambe cu straño ta cu den mesun Reino Hulandes, otro paisnan ta wordu someti na control rigoroso di CFT p'asina evita drenta den un situacion financiero manera Aruba ta den dje aworaki, cu ta 100% corecto.

Pero e pregunta ta keda ta kico mester haci como gobernante pabo haya e trato preferencial aki for di Hulanda? Mientras cu ta conoci cu Hulanda ta para fuerte contra di fia placa pa tapa deficit y ta exigi pa tuma medidanan den bo presupuesto pa tapa e buraconan financiero. Pero pa Aruba, no tin ningun di e condicionnan aki.

Relaciona cu e situacion aki, y si berdad Aruba a haya aprobacion pa fia placa riba mercado internacional, no ta conoci te cu ayera nochi pa nos. Den curso di awe, sigur lo haya mas informacion riba e situacion aki. Hecho ta, Aruba ta bon mira den wowo di gobernantenan Hulandes, cu tin Aruba hasta como e rolemodel den Caribe.

Basta azeta basha den lorada skerpi di Seroe Biento



DIABIERNA algo prome cu tres or di atardi un incidente a tuma luga den e lorada skerpi di Seroe Biento unda un truck di carga den e lorada a laga un gran cantidad di azeta basha riba caminda y bay laga esaki. E trahadonan di ATCO cu a pasa cu nan truck a wak esaki tabata un peliger pa trafico unda autonan tabata slip den e lorada y aki a cuminsa basha awa pa haci esaki limpi y a purba basha santo pero no a logra, DOW a bin cu basta santo pa asina basta riba e azeta aki cu tabata un peliger y por causa desgracia.

Ladronnan hortando den Papcarton na Parkietenbos





DIABIERNA anochi movecion un biaha riba tereno di Papcarton unda ladronnan tabata hortando pieza den e luga cu ta cumpra, metal koper y mas di biaha a despacha Polisnan na e sitio. For di diaranson caba ladronnan tabata activo hortando den e luga, e conocido Rosarionan cu ta conoci pa Polis, ora Polis a yega di biaha a cuminsa buskeda hunto cu e propietarionan, a para keto un rato pa tene e luga keto pariba di e luga a scucha movecionnan y di biaha a cuminsa un buskeda den mondi pero no a encontra cu nada. E ladronnan aki ta bula pariba di e edificio pega unda e avion bandona ta y asina ta horta pieza den e luga, propietario ta fada unda henter e siman a horta varios pieza caba.

Falta di preferencia ta causa di accidente riba crusada di Mahuma







DIABIERNA anochi riba e crusada di Mahuma un accidente a tuma luga unda falta di preferencia ta causa cu dos auto a dal cu otro y aki e partidonan kier a cuminsa bringa cu otro.

Net e momento ey Comisario di Polis Sra. Trudy Hassel tabata pasando riba e caminda y aki a baha pa wak kico ta e situacion y a intermedia cu e partidonan te ora cu Polis di Trafico a yega pa tuma e datonan. Ta constata cu e Mitsubishi Galant oro a sali for di zuid y no a calcula e distancia bon di e otro Mitsubishi bahando e Seri Teishi pa bay playa y aki a bin dal den otro, no tabatin ningun persona herida.


E Loteria di Aruba ta Introduci su imagen nobo
Di Nos y Pa Nos!
LOTTO DI DIA
LOTTO 5
MINI MEGA
CAT4CHI
ZODIAC
BIG 4
LOTTO
Cambiando bida...
WEGA DI NUMBER
KÒRSOU
Cu orguyo e Loteria di Aruba ta presenta su imagen
totalmente renoba pa sigi engrandece Aruba y su Deporte.
Cumpra bo Lotto 5, Lotto di Dia, Mini Mega, Zodiac, Big 4, Catochi i Wega di
Number Korsou awe mes cu mas oportunidad pa gana!
www.arubalottery.com |
LOTTO
Cambiando bida...

Chauffeur bou influencia di alcohol a ranca palo di luz laga Catiri sin coriente

DIASABRA algo pasa di 1:15 marduga un accidente basta a tuma luga den e bario di Catiri caminda un auto a ranca un palo di luz completo di biaha a despacha e patruyanan na e sitio. Na yegada di Polis a bin topa cu un Honda Civic A-14842 cu a ranca un palo di luz completo unda wayanan di coriente tabata tira riba caminda y e palo di luz riba caminda tambe e bisindario a keda sin coriente. A cuminsa cera e camindanan di biaha pa automobilistanan no yega cera di e accidente pa trece peliger pa otro. E chauffeur tabata bou influencia di alcohol y a keda deteni inmediatamente na e sitio y ambulance a presenta na e sitio pa check e chauffeur y e pasahero cu ta un dama, Elmar a wordo poni na altura pa presenta na e sitio.







Atraco arma na La Granja Savaneta



DIASABRA algo prome cu 10 or di anochi dos homber desconoci a drenta den La Granja na Savaneta y aki a pone arma di candela riba e trahadonan y a pone e personanan den e luga abou pa comete atraco. E desconocidonan aki a bay cu placa for di e cash register mas di 10 mil florin y tambe articulonan di e trahadonan y a bandona e sitio na pia, di biaha Polisnan riba brommer y mas unidad a cuminsa cu buskeda rond di e luga y e saliña. Departamento Tecnico di Polis, Recherche y atraco team tabata presente na La Granja Savaneta.



Tecniconan di Elmar buscando e fayo cu a laga varios area scur

DIASABRA algo pasa di 8 or di anochi area di Ponton, Tanki Leendert, Tanki Flip a keda scur di biaha e tecniconan di Elmar a subi caya pa busca unda e fayo aki ta, den e substacion na Tanki Leendert riba caminda di Solito a bin encontra cu e problema. Di biaha e tecniconan a drenta den accion pa asina soluciona e problema aki e barionan haya coriente bek. A sali di biaha pa bay wak e stacion na Ponton riba e subida y aki di biaha a schakkel 4 biaha pa asina suministra coriente na esnan cu a keda afecta debi na un relay cu faya na Tanki Leendert. Pa 8:44 anochi casnan tabatin coriente bek.

Daewoo a pega bou di trailer na Bushiri







DIASABRA marduga riba e caminda di santo di Bushiri dilanti e karting a sosode un accidente basta fuerte unda un van daewoo pa un of otro motibo e chauffeur a perde control tras di stuur y pega bou di un trailer. E impacto tabata asina fuerte cu e auto a parti dilanti di e auto a pega bou e trailer unda e homber a keda pega, a yama unidad di rescate di bombero pa asina corta e auto, ambulance tabata na e sitio y hunto cu cooperacion di personal di bombero a saca e victima for di e auto y a hibe hospital, e auto a keda total los.



Spaña ta gana Francia y clasifica pa semifinal

UN doblete di Xabi Alonso e dia cu a drenta den e club di 100, a guia Spaña pa semifinal di Eurocup 2012, rescatando e orguyo di e campeon pa kibra e historia y gana Francia pa prome biaha den un wega oficial (2-0). Spaña a libera di e presion pa sigui scirbi historia. Ta core e peliger di subi veld mal para. El a siña competi cuatro aña pasa, den e caminda pa su prome Eurocup. Nan a bolbe cu a formula mas critica. Sin 9 pero cu Cesc Fabregas. Nan logra gana si. Victima despues di e emapte di debut apesar di score y briya riba veld. Spaña a hunga su wega. Xabi Alonso mas activo cu nunca den su wega 100. Nan tabata tin nan mihor minuutnan di Eurocup. Francia tabata imposibel pa mantene e velocidad di Spaña. Dos foul a permiti nan bay dilanti. E prome desvia di Karim. E di dos caminda pa gol, pero Casillas a desvia esaki pa corner. Blanc a admiti su error den di dos tempo. A pone Nasri y Menez pa transforma den ofensivo su team. Tabata laat. Pedro y Torres a subi pa Spaña.









NOTARIS KANTOOR
YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS

VINDISHI / EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP OP

DONDERDAG 5 juli 2012

's Morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in **ARUBA SURFSIDE MARINA** (DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Blvd. 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:

Krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba juncto artikel 68 Overgangswet

1. 1. een perceel eigendomsgrond groot acht en veertig duizend tweehonderd veertien vierkante meter (48.214 m²), gelegen te Hato in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 2923;
Inzetprijs: nog niet bekend.

2. a. een perceel eigendomsgrond groot vijf en dertig duizend tweehonderd zeven (35.207 m²), gelegen te Hato in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 2952;
b. een perceel eigendomsgrond groot tweehonderd drie en dertig vierkante meter (233 m²), gelegen te Hato in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 3077;
c. een perceel eigendomsgrond groot driehonderd veertig vierkante meter (340 m²), gelegen te Hato in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 3078;.
d. een perceel eigendomsgrond groot zevenhonderd drie en zestig vierkante meter (763 m²), gelegen te Hato in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 2936;
e. een perceel eigendomsgrond groot driehonderd zeven en veertig vierkante meter (347 m²), gelegen te Hato in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 2937;
f. een perceel eigendomsgrond groot vijfduizend zeshonderd twee en tachtig vierkante meter (5.682 m²), gelegen te Hato in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 2938;.
g. een perceel eigendomsgrond groot vijf vierkante meter (5 m²), gelegen te Hato in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 2968;
Inzetprijs: nog niet bekend.

3. a. een perceel eigendomsgrond groot drieduizend negenhonderd zestig vierkante meter (3.960 m²), gelegen te Hato in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 167;
b. een perceel eigendomsgrond groot drie en twintig duizend zevenhonderd vierkante meter (23.700 m²), gelegen te Hato in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 195.
Inzetprijs: nog niet bekend.

Bovengemelde percelen sub 1.1., 1.2 en 1.3. worden zowel gezamenlijk als één geheel als ieder afzonderlijk geveild.
Inzetprijs voor de 3 percelen gezamenlijk: nog niet bekend.

2. een perceel eigendomsgrond, groot ééénduizend vierhonderd zeven en zeventig vierkante meter (1.477 m²), gelegen te Santa Cruz in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 2008, met het daarop gebouwde bedrijfspand, plaatselijk bekend als "Santa Cruz z/n".
Inzetprijs: Afl. 905.000,00

(zie vervolg op volgende pagina)

www.notarisaruba.com www.notaryaruba.com www.notario-aruba.com

NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS
mr. R.E. Yarzagaray, notaris - contact: Petra Seyfarth, notarisklerk - L.G. Smith Boulevard 20 - Oranjestad - Aruba
Tel. # 582 2850 - Fax # 582 4390 - Email: petra.seyfarth@notarisaruba.com

Xabi Alonso:

"E wega tabata semper controla"

E mediocampista di e seleccion spaño Xabi Alonso a papia riba e relevancia di a logra yega semifinal y recorda cu apesar di e poco ocasion cu e team tabata tin contra Francia, e clasificacion no tabata core peliger. "E importante ta cu nos ta den semifinal. Ta berdad cu nos no tabata tin demasiado ocasion, pero e wega tabata controla na tur momento", e hungador di Real Madrid a bisa.

Alonso, cu a score e dos golnan di Spaña contra Francia, a califica e triunfo como uno complica. "Ta pa ta hopi contento. E weganan aki ta hopi complica. Na e momento aki bo ta hunga hopi cos den wega. Pero e team tabata fenomenal", e futbolista a bisa. Xabi Alonso, cu a cumpli su wega 100 cu e seleccion, a insisti den su satisfaccion pa yega e cifra aki y tambe e golnan. Despues di e prome triunfo spaño riba Francia den un wega oficial, Xabi Alonso a mustra cauteloso riba e wega den semifinal, contra Portugal, di cual lo hunga contra su compañero di team Cristiano Ronaldo, un di e protagonista grandi di e competencia. "Cristiano nos conoce perfectamente. E nivel aki el a hasi full e temporada cu Real Madrid. Pero e importante ta nos y ta na nos nivel", el a conclui.





Laurent Blanc:

"Spaña ta mihor cu nos"

LAURENT Blanc, seleccionador di Francia, a bisa diasabra cu Spaña cu a gana nan cu score di 2-0 den wega di cuarto di final di Eurocup 2012, e ta un team excelente y a admiti cu ta decepciona pa e derrota aki. "Nan ta mihor cu nos. E ta hopi dificil pone den problema e seleccion spaño", e tecnico a bisa. Cu ta wak Spaña como candidato fuerte pa titulo. "Mi ta kere cu Portugal, Alemania, Spaña ta un di e teamnan mihor di e torneo aki. Spaña y Alemania a mustra nan forsa y poder". Blanc a lamenta e gol trempan. "Nos a sinti hopi decepciona pa keda afo di e competencia. Nos a purba para e spañonan na e banda robes, unda tin Jordi Alba y Iniesta. E peor ta cu nan ta marca desde e banda robes, cu ta duna nos kier a para nan. Nos no por a score gol". "Nos a hunga contra e mihor team di mundo y no por hasi mas. Defensivamente nos ta bon, pero Spaña tabata mihor cu nos".

Italia ta sigui pa semifinal ganando Inglaterra via pinalty











PINALTY (2-4) a duna Italia e pase pa semifinal di Eurocup 2012, di cual lo hunga contra Alemania, un pase merecido pa futbol, pa nan ocasion y ambicion contra un decepcionante Inglaterra, cu a rebiba su maldicion cu lansamento desde e 11 meter y ta keda elimina. E team ingles, cu a dispidi di e seis di e ultimo ocho torneo grandi di e mesun manera, den tanda di pinalty, ningun rato a logra suficiente pa gana e team di Cesare Prandelli, cu a crece den su wega y cu a cambia Italia pa un futbol di mas talento. Italia, cu a tira 20 biaha riba e porteria riba solamente cuatro di Inglaterra, ya ta den semifinal. No ta yega e round aki desde 12 aña pasa, den e Eurocup 2000. Awo ta enfrenta Alemania, den un wega historico, entre campeon nan di mundo y favorito den cualkier competencia hunga.

Maneha bo placa cu mas eficiencia y siguridad CIB Worldwide ta anuncia diferente seminario

“Lending with Confidence”; “Broke on Payday” y “In School and In Debt”



CIB Worldwide, un compania di Canada specialisa den maneho di credito, ta ofreciendo diferente seminario tocante maneho di credito y fiamento di placa na fin di juni na Hyatt Regency Aruba. E topiconan cu ta wordo adresa den tres diferente seminario ta: maneho di credito pa companianan cu ta extende credito na nan clientenan; con pa maneha prestamo di estudio; y con pa maneha bo salario. E seminario di un dia “Lending with Confidence ta dirigi na companianan cu ta extende credito diariamente na clientenan individual como tambe companianan. E seminario ta splica reduccion di risico, con pa haya clientenan pa paga nan cuenta y colaboracion di credito y cooperacion entre companianan local. E seminario aki lo tuma luga ariba diahuebs, dia 28 di juni di 9’or di mainta pa 5’or di atardi. CIB Worldwide y M.D. Greenidge, autor di Broke on Payday lo presenta strategianan innovativo pa realisa bon maneho di e sistema di credito. Tambe CIB Worldwide a anuncia nan curso di 2 ora cu e titulo “Broke on Payday”, cu ta dirigi na hendenan cu ta biba di salario pa salario y tin dificultad pa yega e siguiente salario cu placa den banco. E seminario aki ta diseña pa provee e tipnan y tecnicanan corecto pa maneha finansas na cas, con pa maneha finansas personal y mantene un bon rating cu banco. E punto mas importante di e seminario aki ta cu e ta siña esun cu atende cu “tur hende por spaar placa, no importa cuanto nan ta gana.” E seminario aki ta pa bo: si bo ta experenciando retonan cu pagamento di bo cuentanan, si bo no ta cualifica pa credito nobo y ya no ta resta placa apenas poco dia despues cu bo a cobra. Broke on Payday ta tuma luga na Hyatt Regency Resort diasabra dia 30 di juni di 10’or di mainta pa 12’or.E di tres seminario cu ta wordo presenta pa CIB Worldwide ta siña studiantenan y futuro studiantenan, como tambe nan mayornan con pa caba scol sin debe.”In School and In Debt” ta un mini seminario pa siña e studiante y su mayornan con pa caba scol cu masha tiki of hasta zero na debe di estudio of con pa reduci y elimina nan debe di estudio mas eficientemente y toch no keda den preta financieramente.

E seminario aki ta dirigi tambe na studiantenan cu ya caba a gradua y tin debe di estudio pa paga, pero ta experenciando dificultad pa reduci of caba paga nan debe y tambe esnan cu ta cuminsando un estudio na September 2012. E ultimo seminario aki ta wordo duna na Hyatt Regency Resort ariba diasabra dia 30 di juni di 2’or pa 4’or di atardi.“E seminario aki ta importante”, asina Nancy Croes, representante di CIB Worldwide na Aruba a bisa. “Pasobra den e economia den cual nos ta bibando e informacion cu nos kier trece lo yuda cada compania cu participa pa haya un edge riba su competencia. E lo duna bo compania e skills pa logra colecta for di bo clientenan y retene nan, y asina mehora bo bottom line y mantene un balansa saludabel”.

Parlamentario Clarisca Velasquez

Ora parlamentarionan no presenta na reunion publico e ora nan ta viola confiansa di nos pueblo

NOS a tuma nota cu parlamentarionan di MEP balente nan ta pa core bay radio pa comenta loke a pasa den parlamento awe maske nan mes no tabata tey na parlamento pa asumi nan responsabilidad y cumpli cu loke pueblo a pone nan den parlamento. Reunion publico di parlamento no por a sigui pasobra no tin quorum y quorum mester wordo forma pa e “meerderheid” cu ta 11 miembro. Ningun caminda no ta para cu e 11 miembronan mester ta di AVP. Mester tin 11 miembro pa forma quorum y dos parlamentario masculino cu tabata tey pa MEP a prefera pa keda den nan oficina pa no ta den e sala di parlamento pa asina tin quorum. Asina e reunion no por bay door. E parlamentarionan femenino di MEP tabata na gym of na salon paso ni wak a wak nan corda pa nan bin sinta den sala di parlamento. Ora abo como parlamentario no tey den reunion publico unda ta trata leynan asina importante pa nos pueblo e ora bo a viola e confiansa di nos pueblo y esaki ta di condena! Pueblo a pone bo aki den pa sali na vanguardia di nos pueblo y ora tin un ley asina importante cu ta trata fondonan importante pa nos turismo e ora tur 21 parlamentario mester atende e ley aki y si no tey cu motibonan valido mester bin sanacionnan pa cu esaki. Bo ta traiciona e confiansa cu pueblo a duna bo pa asina sali na vanguardia di nos pueblo. MEP tabata balente pa core bay radio pa critica loke a pasa den parlamento pero nan mester ta den parlamento sinta pa asina reunion publico por continua y cu nan ausencia nan a viola e confiansa di nos pueblo di Aruba. No a viola ningun ley di parlamento. Loke e parlamentario di MEP cu no tabata tey a viola ta e confiansa di nos pueblo.

Minister Benny Sevinger presente na desvelo di maquette di dr. HOH

Un otro logro di e actual gobierno

DIAHUEBS anochi a tuma luga desvelo di dos maquette di remodelacion dr. HOH. Esaki a wordo haci pa Minister di Salubridad Publico Richard Visser. Den e sala di conferencia di dr. Horacio Oduber arkitecto Bermello di Buro di Arkitecto Bermello, Ajamil y Partners a duna un splicacion extenso na invitadonan kico tur e proyecto grandi aki ta encera. E parti nobo ta tuma dos aña pa wordo construi y e renobacion cu ta sigui despues tambe ta dura dos aña. SOGA (Stichting Onroerend Goed Aruba) ta na encargo di e proyecto aki cu despues di e cuatro añanan aki ta wordo extendi pa sigui amplia hospital. Esaki ta dura en total 20 aña. Dos maquette a keda desvela. Un con hospital ta bay keda aki cuatro aña y e otro di binti aña. E prome fase di e trabou grandi aki ta cuminsa na luna di september. Presente na e ceremonia aki tabata Vice Presidente di Parlamento Dammers, demas parlamentarionan Desiree Croes y Mervin Wyatt-Ras, Ministernan Sevinger, Visser y Hooyboer. Director financiero de Koole y director medico dr. Jaime Falconi. Tambe Sra. Gina Maduro y Dinora Dirks di bond ABV y representantenan di SOGA. Diamars awor e personal di hospital ta bay haya un splicacion di e ultimo desaroyonan cu ta tumando luga den hospital.

Minister Dr. Richard Visser:

Nos mester uza un "Life course approach" pa maneho integral di hubentud

PA cu e bienestar general di nos hobennan unda cu e instancianan concerni di e ministerionan di salubridad, asuntonan social, husticia y enseñansa ta trahando hunto, ta necesario pa aplica un "life course approach". Esaki Minister di Salubridad y Deporte, dr. Richard Visser a bisa na apertura di e reunion pa e instancianan concerni diaranson mainta den auditorio di EPI. Minister Dr. Richard Visser ta boga pa mescos cu ta e caso di salubridad, unda lo cuminsa guia e mama di prome cu su embaraso y hunto cu su yiu durante e embaraso, durante y despues di parto, asina mester considera tambe e maneho integral pa hubentud. Esaki lo yuda detecta problemanan y retonan na un punto hopi mas tempran y por yuda resolve esakinan prome cu nan escala na nivelnan indesea. Asina lo yuda protege e hoben y yud'e desaroya na un forma positivo. E titular di Salubridad Publico a enfatisa cu tur esunnan presente mester no solamente pensa y actua "outside the box", pero tambe mester sali di nan zona confortabel pa e proyecto aki por funciona. El a subraya cu ningun instancia por ta un isla isola, pasobra islanan isola no tin futuro y Aruba mester di tur hende pa traha hunto pa "integrale jeugdbeleid" ta





exitoso. Minister Dr. Richard Visser a resumi cu entre otro su ministerio ta trahando ariba proyectonan manera scol saludabel, bureau vertrouwensarts, programanan di prevencion pa loke ta trata uzo di droga y programanan di educacion pa futuro mamanan. Esakinan ta proyecto cu ta wordo realisa hunto cu diferente ministerio y asina por yega na resultadonan positivo. E mandatario a splica cu tur proyecto hunto lo mester conduci na resolve e crisis di nos muchanan cu e gobierno actual a constata ora el a tuma gobernacion over na 2009. E decision a wordo tuma pa hunto haci algo, pa yuda resolve e retonan cu muchanan ta confronta den e diferente areanan manera husticia, social, salud y salud mental, entre otro. "Integrale jeugdbeleid ta un paso hopi importante den resolve e retonan aki, Minister Dr. Richard Visser a conclui.

Resultadonan di Encuesta di Forsa Laboral Aruba

Desempleo entre hende homber a baha cu 18.4% y entre hende muhe cu 11.9%

DURANTE e presentacion di resultadonan di e Encuesta di Forsa Laboral na Aruba diahuebs mainta cual resultado ta hopi positivo mirando cu a logra reduci e desempleo di 10.6% na 2010 te na 8.9% na 2011, Minister Otmar Oduber a presenta algun datonan importante adicional.

Un di esakinan pa mira individualmente kico e cifranan aki ta significa pa hende homber y hende muhe. E cantidad di hende homber desemplea si compara cifranan di Censo 2010 y cifranan di e encuesta na 2011, por mira cu tin un caida di hende homber desemplea di 519 hende homber, esta un cifra realativo di 18.4% menos.

Pa loke ta hende muhe, e la baha tambe cu un cantidad di 321 persona cu ta significa un reduccion di 11.9% den desempleo compara cu e cifranan di 2010.

Si mira e cantidad di hendenan cu ta traha tambe por mira un aumento tanto den hende homber como den hende muhe. E resultadonan positivo aki ta un combinacion di e populacion cu a crece, e cuponan di trabou cu a crece y cu tin mas hende riba tereno di trabou compara cu esnan cu no ta hayando trabou.

Minister Otmar Oduber ta expresa cu pa loke ta trata e maneho laboral e resultadonan aki ta mustra cu e ta haya un 'dikke voldoende'.

Enorme interes pa e Mainta pa test Salud Organisa pa Fundacion C.V.A. Aruba

DIASABRA 16 di juni Fundacion C.V.A., cu tin como meta pa conscientisa nos comunidad riba e enfermedad cerebro-vascular, esta CVA/Stroke, a organisa un evento di screening cu a tuma luga na Club Estrella na Sta. Cruz. Un total di 125 persona a bini pa test e.o. presion, triglyceride (colesterol), sucu y midi BMI. presion halto, colesterol halto, diabetes y sobre peso ta e factornan cu ta aumenta e riesgo pa un persona sufri un stroke.

Boluntarionan di Aruba Medical Assistance (AMA) a a asisti cu e testnan y a traha incansablemente henter mainta pa por a atende e cantidad grandi di participantenan. Durante e mainta pa test salud, muchanan di diferente bario por a participa tambe na un competencia di Basketball y Hoop shooting, organisa pa Club Estrella.

Fundacion CVA kier a gradici cada un di e boluntarionan di Aruba Medical Assistance, boluntarionan di Club Estrella y Rose-Ann di Zumba Noord pa nan ayudo y pasenshi y ta gradici tur hende cu a participa na e evento di 16 di Juni ultimo. Fundacion CVA ta mira atras riba un tremendo evento di screening y ta preparando caba pa nan proximo evento, un charla den bario di Noord na comienso di Juli.









Solaridad entre piscadonan pa Torneo Dia di Piscado

Ta permiti boto cu registra di antemano sali for di tur districto na torneo di Dia di Piscado

DIABIERNA awor piscadonan lo tene nan acostumbrado reunion di capitan na Hadicurari y lo repasa reglanan pa e torneo di pesca di Dia di Piscado cual ta tuma luga diadomingo 1 di juli proximo na Waf Chikito na Playa.

Esaki ta prome biaha cu e torneo ta tuma luga na Schoener Haven na Playa como un innovacion combina cu e Mercado Santa Rosa. E aña aki atrobe, riba peticion di propio piscadonan y como muestra di solidaridad entre piscadonan y e union cu e fundacion ta trata na stimula, lo permiti participantenan cu registra diabierna awor e posibilidad pa sali cu nan boto for di unda cu esaki ta mara. Esaki ta permiti spaar tempo y gasolin y lo permiti mas piscado uni nan mes na e celebracion di diadomingo proximo.

Pesey mes un invitacion special ta bay na tur piscado di Aruba pa asisti diabierna awor na Centro di Pesca Hadicurari pa 7'or di anochi pa repasa e reglanan y haci pregunta. Esun cu registra di antemano lo por sali di unda ta cumbini nan mas. Haci uzo di e oportunidad unico aki pa asina engrandece e celebracion di piscado pa piscado aki.

Ta spera tur piscado participa na e torneo cu tin mas di 3000 florin na premio. Inscripcion ta unicamente 50 florin pa boto y cu maximo di 4 persona aborto. Cada boto cu inscribi diabierna awor lo ricibi 2 camisa manga largo y T-shirt 2 manga cortico di color di seguridad riba lama y proteccion contra solo y cu cual nan mester tin bista na yegada na pier di Schoener Haven diadomingo.

Hadicurari ta spera tur piscado diabierna awor 29 di juni 2011 pa 7:00 di anochi ora portanan habri y e reunion lo cuminsa pa 7:30 di anochi na Nos Clubhuis na Centro di Pesca Hadicurari na di dos piso di e edificio aya na Palm Beach, Noord.















the Olive tree funeral home

Biba cada momento

“ The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. ”
Ps. 23:1,2

With deep sympathy we announce the death of:



Theresa Hester Franlyn

better known as: “Brenda”
who passed away on the 20th of June 2012 at the age of 56

Left to mourn are her:
Mother: Catherine Franklyn in Aruba
Father: Joseph Carlton Ross in England
Daughter: Jenniffier Baptiste Schmidt
Grandson: Ylario Schmidt

Brother’s and sisters: Phillip Isaac & family
Augustine Isaac & family
Renwrick Paul & family
Micheal & family
Josephine & family
Agatha Franklyn & family

Nieces and nephews: Antonnett, Ezra, Loretta, Pascalia, Walled, Khalil, Rachael Kenron, Suzie, Bolo, Crystal, Ria and many more.

Many great nieces and nephews

Many relatives and friends:
The Ross family in Grenada, Franklyn family in Grenada, Trinidad and England, Lydon and Urnest in Grenada, Jones and Phillip family in Grenada, Irva Thomas in Grenada.

Close Friends in Aruba:
Michelle Brooks and Ms Vera Brooks in Aruba, Nikita, Anna, Ann, Nelcia, Eileen, Gemma, Tia, Leslyann, Madonna, and Hazel all in Grenada and USA and many more too numerous to mention.

The funeral service will take place on Wednesday, June 27th 2012 leaving the Seed of life Church to the Government cemetery in San Nicolas, the late Ms. Franklyn will be laid out from 1:30 to 3:30 in the church followed by the service at 3:30 pm.

Condolence address: the Olive Tree Funeral Home (San Nicolas), Tuesday, June 26th 2012 from 7 to 9 pm

In lieu of flowers and wreaths, a donation for a good cause will be most appreciated; there will be a box available for this generous offering.

Condolences can be sent through the Olive Tree Funeral Home website: www.theolivetreefuneralhome.com

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

“Laga tur locual ta sperami ta bunita,
Laga cu tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual cu mi ta laga atras keda bunita,
y laga esakinan termina den tur bunitesa.”

A fayece cristianamente nos yiu, casa y ruman stima:



Urny Elmore Gregory Williams

*17-04-1972 †22-06-2012

Na nomber di su:
Mama: Gregoria (Goita) de Cuba
Tata: Kenneth (Kenny) Williams
Su esposa: Mileydi Carolina Williams-Melendez Garcia
Yiunan: Murxzy Williams, Dy-zion Rosaria, Jhon Orozco na Colombia, David Melendez (su yiu di crianza stima)

Rumanan:
Irena Elvira y Ruben der Meer-Kock y famia na Hulanda
Elsa Kock y Ruben Ras y famia
Ligia (Liesje) Kock y famia na Hulanda
Franklin (Puk) Kock y Netty Burleson y famia
Sherrel Burgler y yiu na Hulanda
Vilma y Helio Wever-Kock y famia
Emilio y Miriam Kock-Salazar y famia
Orlando Kock y yiunan na Hulanda
Henry Albert Kock y yiu
Pauli Ferdinand de Cuba y Isenia y yiu

Tanta y omonan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan
Su sobrina stima: Julissa Kock (kende a cuide den su ultimo dianan)
Padrino: Franklin Almary
Su mihor amigonan: Masaiy Matai, Tony, Erwin, Giovanni, Victor, David na Corsow, Mike y su amiganan na Hulanda Vanessa y Silvia.

Demas famia: Williams, de Cuba, Melendez, Kock, der Meer, Almary, Ras, Burleson, Bradshaw, Croes, Hart, Salazar, Richardson, Tromp, Holsman, Hek, Dirks, Herts y demas famia ta invita tur amigo (a), bisiña, y conocirnan, Ex coleganan di Excelsior Casino Holiday Inn y Copa Cabana Casinona Hyatt pa e acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 26 Juni 2012, 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Sabana Basora.

Enbez de flor of krans nos tin un box disponibel pa un donashon pa un bon causa
Adres pa condolencia:
Aurora funeral Home, Cumana 76, dialuna 25 Juni 2012, 7'or pa 9'or pm.
Despensanos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia. Disculpa nos despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Parlamentario Sra. Lorna C.Jansen-Varlack

Comision di mini basketball y comision di e parke di Esso Heights conhuntamente a organisa un actividad pa recauda fondo

SIMAN pasa diasabra e comision di mini basketball y e comision di parke Esso Heights a organisa un tremendo actividad pa recauda fondo pa nan respectiva organisacion. E parke di recreo di Esso Heights ta un parke cu ta wordo uza regularmente pa diferente grupo deportivo. Atardi y anochi e parke ta wordo bishita door di muchanan di bario y bisindario. Lamentabel ta cu e usuarionan di e parke no ta mantene e parke y hopi biaha a bay over na destruccion di e muraya y e material den e parke.

E parke aki na diferente ocasion a wordo drecha, pero falta di control structura y regla e estado di e parke a bay hopi atras. Mi mes ta un habitante di e bario aki y semper a contribui na e actividadnan di e bario. Semper mi tawata preocupa pa cu e estado fisico di parke di Esso Heights y tambe pa e formacion personal di e muchanan di bario.

E necesidad pa e parke wordo drecha ta hopi grandi y pa cu e motibo aki mi ta hopi contento cu dentro un par di siman lo cuminsa cu e trabounan pa drecha e parke di Esso Heights. Mi persona ta regularmente den contacto cu e ministerio di minister Visser pa sigui e desaroyonan pa loke ta toca e parkenan di recreo y e veldnan di bala na San Nicolas, cu mester wordo drecha. Mi ta sumamente contento cu e desaroyonan cu ta tumando luga na San Nicolas na beneficio di nos muchanan y pa e pueblo en general.

Parlamentario Donny Rasmijn-AVP

Standard & Poor's a desbarata tur ponencia negativo cu partido MEP ta pone pa nos país

"UN biaha mas nos ta wak cu partido MEP no ta haya rason ora ta trata di desaroyo económico y stabilidad financiero d i nos país. Tur dia nan ta bin cu ponencianan negativo riba e situación di nos país, mientras cu Aruba ta keda briya manera un perla internacionalmente. November aña pasa Standard & Poor's (S&P) a evalua e situación económico y financiero di nos país pa 2012 y nan a subi nos rating for di negative outlook pa stable outlook. E rating positivo aki tabata danki n'e crecemento económico di mas di 10% cu nos país a experiencia aña pasa. Esaki ta danki na e crecemento den turismo y continuación di producción di refinería di Valero, na palabra Donny Rasmijn, miembro di Parlamento di AVP.

Riba e parti financiero, Gobierno di Aruba a haci cambionan difícil, pero si indispensabel pa garantisa fondonan manera APFA, AOV, AZV y SVB. E cambionan aki mester a wordo haci for di aña 2005 caba, pero Gobierno anterior no por a logra esakinan, pasobra nan no por a sinta na mesa y dialoga cu clero, comercio y sindico pa nan haya un sostén completo pa haci tal. Gobierno actual si a logra pa trece e gremionan na mesa y acorda diferente cambio positivo pa nos país.
E cambio cu a demostra cu Gobierno actual tin nos país na pecho t'esun di pensioen di Parlamentario y Ministernan.

Donny Rasmijn ta sigui splica cu prome cu aña 2011, un Minister ta haya su placa di pensioen na edad di 45 aña caba y un Parlamentario ta haya cu 50 aña. Ademas di esey nan por a acumula e pensioennan.
"Partido AVP semper a expresa cu mandatarionan mester haya pensioen na 60 aña mescos cu tur hende na Aruba y mi ta contento cu nos a logra esey tambe unda cu miyones di florin di nos pueblo a wordo gespaar", Rasmijn ta bisa.
E cambio aki a demostra cu Gobierno di Aruba ta un Gobierno di confiansa. Pa salvaguardia e fondonan ya menciona, e cambionan importante a wordo haci.

S&P a reconoce e trabou grandi y serio di nos Gobierno y a subi nos rating. Pero cuminsamento di e aña aki e refinería a haye ta stop producción atrobe dor cu e margennan tabata negativo unda cu e refinería tabata perde miyones di dollar pa dia. Dor cu e refinería ta un pilar grandi pa nos economía, S&P a haya necesario pa re-evalua e rating di nos país.

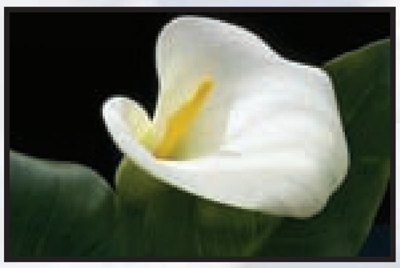
Durante nan evaluación nan a wak cu apesar cu e refinería no ta produciendo, tog nos economía a subi cu 7% compara cu aña pasa. Y dor di e inversionnan grandi di Gobierno, hopi persona cu tabata traha como contratista den e refinería a haya trabou di biaha den construcción.

"Finalmente nos re-evaluacion a keda mescos cu na november aña pasa, pasobra nan a wak cu nos país su economía ta sigui crece y especialmente den turismo". Tambe S&P ta reconoce cu e plannan cu Gobierno tin pa largo plazo, especialmente dor di focus riba energía alternativo, trece gas natural pa nos país y restart e refineria. Mester bisa cu S&P ta un instituto reconoci y respetabel mundialmente. Tin tres instituto grandi cu ta importante pa rating di un país. Nan ta S&P, Moody's y Fitch Rating.
S&P ta rate 40% di paisnan mundial mientras cu Fitch ta haci 17%. "E institutonan aki, cu tin hopi credibilidad, ta haci e ratingnan mundialmente unda cu nan ta conseha banco y inversionistanan ora nan mester fia of inverti den un país. Sin un bon rating, un país no ta haya placa fia na un interés abou y tambe lo no haya inversionistanan internacional ni local. Cu e rating aki S&P a desbarata tur e ponencianan negativo atrobe di partido MEP cu ta desea cosnan malo so pa nos país solamente pa haci política", Donny Rasmijn ta reitira durante di su entrevista.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Masha Danki:

Famia Kelly – Brokke ta desea di Gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra atencion, cariño y Amor durante fayecimento y entiero di nos:
Esposa, Mama, Wela, Ruman , Suegra, Tanta y Amiga
Stima:



Paulina Kelly-Brokke

Boso precencia, atencion, flor, yamada, mensaje, e-mail, anuncio den corant (La Trattoria el Faro Blanco Restaurant y Setar N.V.), oracion, ayudo den santana, Aurora Funeral Home y tur esnan cu a yuda di un of otro forma MASHA DANKI. Sin duda tur esaki ta un inmenso consuelo y hopi aprecia.
Masha Danki di Curason.

Invitacion pa:
3 Santo Sacrificio di Misa na Misa San Fransico na Playa:
Dialuna 25 Juni, 2012 pa 8.45 Mainta
Diaranson 27 Juni, 2012 pa 7.00 anochi
Diavierna 29 Juni, 2012 pa 7.00 anochi

Ik zie alles in God
Pater Pio

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayesimento di:



Aureliano Jacobs

mihor conoci como "Cholan"
Ex- Douanero
*05-12-1929 †22-06-2012

Na nomber di:
Su Mama: † Romana Jacobs-Vries

Su Yiunan: Edmond Jacobs y famia
Roland Jacobs y famia (Hulanda)
Marcelo Jacobs
Robby Peterson
Sonia Davelaar y famia (Hulanda)
Alondra Alayon

Su Rumannan: Sra. Vda. Aura Esser-Jacobs y famia
Carmen Pop-Jacobs y famia (Curaçao)
Runa Jacobs y famia
Felix Jacobs y famia (Hulanda)

Su Compañera di bida: Maria Isabel Alayon

Sobrino y sobrinanan, Primo y primanan, nieto y nietanan na Hulanda y Aruba.
Bisanieto y Bisanieta.
Su Swa y Cuñanan.

Demas Famianan: Jacobs, Esser, Pop, Vries, V/d AA, Tromp, Jansen, Martha,
Maduro, Stamper, Quandus, Ras, Noguera, Martinus, Harms.
Amigo y amiganan, ex-coleganan di Douane , tur conocirnan y bisiñanan di klip.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.









Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Serv. Maria N.V.
Pariba di Brug: Centro Medico N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr._____
Pariba di Brug: dr._____

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 25 Juni 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.71	1.73	1.75
Engelse Pond Sterling	2.71	2.76	2.82
Zwitserse Frank per CHF. 100	196.92	197.64	198.44
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	223.14	225.17	227.44
Euro per XEU. 100	219.52	221.53	223.75

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Mantené calma durante un confesion di un hende cu ta resultá un tanto sorpresivo y inesperá. Bo ta mira bo mes awor envolví den e problemanan di esnan cu ta dependé di bo.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo habilidad pa resolvé problemanan ta pone un toke di felicidad den un conflicto familiar. No permití cu bo responsabilidad ta alehá di bo sernan kerí.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Lo sensual y romántico ta exaltá pa bo den e dia di awe. Cuida bo mes di palabra y obranan. No haci cosnan cu despues ta duel bo.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Tene cuidao den asuntonan di amor. No forma parti di triángulonan amoroso. Mantené bo fuera di wega pa bo no sali perhudicá.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Lo misterioso y straño ta rondoná bo riba e dia aki. Casualidad y eventonan cu no tin sentido algun, ta laga bo drenta den un estado di cautela y vigilá.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
No permití cu yalusí y envidia di otro persona ta molestiá bo o ta desviá bo di bo obhetivonan principal riba e dia aki.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Lesa, scirbi, biaha, compartí bo sabiduria cu otronan. Bo habilidadnan ta laga bo conkistá fronteranan nobo. Gana awor prestigio.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo ta ser tentá riba e dia aki y desbordá atencionnan cu un hende no ta bal la pena ni ta merecé. Ser mas realista y pone bo pianan firme riba tera.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo ta sinti e curiosidad y e deseo di investigá mas a fondo e fenómeno. Un persona masha yegá di bo ta proporcioná medionan cu bo mester pa desaroyá bo mes.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Continuá bo acenso pa cumbre. Separá tempo pa compartí, cu bo bon amistadnan bo soño o plannan pa futuro.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo gran personalidad ta laga bo haci amistadnan nobo durante dia. Bo ta den e sitio corecto n'e ora corecto.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Un relacion reciente ta convertí den algo mucho mas serio, dunando paso na un enfoke diferente na bo bida sentimental.

MEP ta reconoce e gran estadista Juancho Irausquin

"Nos mester uza e ehempelnan di nos lidernan politico, pa uni y asina enfrenta e retonan nos dilanti"

PARTIDO MEP tabata presente na acto conmemorativo di 50 aña di fayecimento di Juancho Irausquin dia 20 di juni. Presente na e ocasion aki tabata lider di MEP Sra. Evelyn Wever-Croes, presidente di partido Sr. Joe Koolman y presidente di Comision di Actividad, Sr. Francis Jacobs. Sr. Juancho Irausquin den feliz memoria ta e fundado di nos desaroyo turistico, un pilar economico di vital importancia pa nos pais y pa nos ciudadanonan. Juancho Irausquin ta conoci tambe pa e politico cu a opone e entrega di nos autonomia den añanan 40, na momento cu Aruba a haya su mes cu e 12-8. Juancho Irausquin a para firme, pasobra e tabata sa cu esaki no tabata e deseo di nos pueblo. Y asina a funda su propio partido, Partido Patriotico Arubano.

Lider di MEP hunto cu Presidente di MEP a haci un ofrenda floral durante e ceremonia oficial. Lider di MEP a duna di conoce cu MEP a asisti na e acto conmemorativo aki pa duna reconocemento na un estadista, un visionario, un gran politico. Cu esaki haciendo tambe un esfuerso pa logra mas union den nos comunidad, dunando reconocemento na esnan cu merece, sin purba kita nada di nan logronan. Aruba ta un pais bendiciona cu a produci politiconan grandi, manera Henny Eman, Jauncho Irausquin y Betico Croes. Lider di MEP a haci un apelacion na tur demas lidernan politico pa ban tuma ehempel di nos gran lidernan politico y saca forsa, inspiracion y union, pa enfrenta e retonan cu nos pais Aruba tin su dilanti!



E presencia di partido MEP na e acto conmemorativo sigur ta mustra e rumbo nobo di e partido geel, y sigur ta mustra cu e lider di MEP ta pone su palabranan di mas union, den hecho.

Parlamentario Donny Rasmijn-AVP

Mocion pa Gobierno mantene, desaroya y embeyece e costa y beachnan na Savaneta a wordo aproba unanimamente den Parlamento

DURANTE di tratamento di presupuesto di Tourism Product Enhancement Fund (TPEF) den Parlamento di Aruba, Parlamentario Donny Rasmijn a presenta un mocion pa Gobierno mantene, desaroya y embeyece e costa y e beachnan di Savaneta.
E districto aki ta un atraccion turistico caba na Aruba y e merece di haya mas atencion.
"Den ramo di Horeca, Savaneta ta luci cu tres restaurant cu ta wordo bishita diariamente dor di un cantidad grandi di turista. Un di nan tin mas cu 5 aña riba e lista di Top 10 Restaurantnan na Aruba", señor Rasmijn ta expresa.
Den e presupuesto di TPEF tin placa aloca pa e.o. desaroya, mantene y restaura beachnan y costa di Aruba. Fondo pa Desaroyo Arubano (FDA) tambe a pone 5.2 miyon florin disponibel pa inverti den proyectonan pa drecha calidad di beach y costanan di Aruba.
"Pero riba e lista di beachnan Santo Largo no ta aparece", Rasmijn ta lamenta. Durante di e reunion, Parlamentario Rasmijn a trece dilanti tambe cu e tuberia cu ta core for di refineria pa WEB ta mahos y peligroso y no ta permiti un bista pa nos costanan. Y cu mester bin cu un proyecto pa re-aloca e tubonan aki bou di tera p'asina nos costa por luci mihor of planta matanan di flor dilanti di e tubonan pa drecha e bista.
Aruba ta socio di Foundation for Environmental Education cu ta otorga e asina afamado 'Blue Certificate'. E Parlamentario e expresa cu ta su deseo p'e beach di Santo Largo tambe boga p'e certificado aki cu ta wordo otorga n'e mihor beachnan di mundo.
E dictum di e mocion ta urgi Gobierno lo siguiente: 1. Pa duna Savaneta e atencion necesario dor di, mantene, desaroya y embeyece e costa y e beachnan di e districto aki. 2. Pa FDA aloca fondo pa inverti den proyectonan p'e costa y beachnan di Savaneta. 3. Pa aspira p'e beach di Santo Largo tambe por logra certificado di 'Blue Flag'.

"Nos Gobierno ta haciendo un trabou sublime pa desaroya nos isla den un pais modelo riba diferente tereno y riba e tereno turistico tambe. Minister Otmar Oduber tambe ta di acuerdo cu e mocion cu lo contribui na mehora e producto turistico na Savaneta y mi ta sigur cu e lo cumpli", señor Donny Rasmijn ta reitira.

E netwerk social exclusivo ELEQT ta nombra Patrick Melchiors como Managing Director na Aruba y ta habri un oficina permanente local

ELEQT Ltd., e social netword mas exclusivo y luhoso unda cu ta celebra bida den style ta habriendo un oficina na Aruba. E compania, cu ta ofrece un audiencia jong y interactivo e oportunidad pa expande nan horizonte, experiencia e cosnan bon den bida y descubri amigonan bieu y nobo den un netwerk di confiansa y luho, ta experenciando crecemento rapido den e economia actual.

ELEQT ta orguyoso pa presenta Patrick Melchiors como e Managing Director di ELEQT Aruba. Mr. Melchiors ta trece cu ne hopi aña di experiencia den premium brand building como tambe evento di gran magnitud. Bao di e liderazgo di Mr. Melchiors, managing director di The Marketing Department y den pasado entre otro General Manager di Heineken Aruba N.V., e oficina nobo lo trece e marca ELEQT riba mercado di Aruba, organisando eventonan cu bo por drenta solamente cu invitacion pa miembronan ofreciendo nos isla Caribense un online platform unda Aruba's elite por topa otro cu nan marcanan faborito, hotspots y eventonan charicativo.

"Ta un temporada hopi excitante pa uni cu ELEQT y mi ta looking forward pa mira e crecemento regional di ELEQT y sigui build riba e compania su posicion y imagen International di luho," Mr. Melchiors ta expresa su mes. "Mi ta contento di por a haya e oportunidad di establece ELEQT na Aruba, algo hopi unico y exclusivo riba nos isla."

Den comienso di e aña aki, e compania a introduci ELEQT riba Aruba cu un evento basa riba invitacion solamente cu a tuma luga na Nikki Beach dia 19 di April. E anochi tawata un celebracion di bida y style, unda cu Aruba's elite por a haya un idea di kico nan por spera di ELEQT pa futuro.
ELEQT ta ofrece su miembronan acceso excluso na eventonan, luxury lifestyle experiencia y hopi beneficionan.

ELEQT (2012) ta parti di Quintessentially Group y ta e resultado di e union laboral entre Quintessentially's member network Qube (funda na 2004) y Elysiants (funda na 2008). ELEQT su headquarters tan a London y tin oficina na Hong Kong, Dubai, Sao Paulo, Santiago de Chile, Amsterdam y Curaçao. ELEQT ta mira un crecemento grandi globalmente den e añanan cu ta bin.





Haya sa mas con Splenda® ta beneficia bo den bo bida diario

MANRIQUE Capriles, distribuidor di Splenda® aki na Aruba, ta informa un poco mas di e producto aki. Splenda® awendia ta conoci mundialmente pa su "sweetener". E ta un producto cu ya pa algun aña ta riba mercado y gusta door di hopi hende. E investigacion pa un producto nobo a cuminsa desde cu e descubrimento di "surcalose" a ser haci. Y finalmente na aña 1998, Splenda® a wordo aproba door di FDA (Food and Drug Association). E ta un "sweetener" artificial deriva di sucu.
Un di e beneficionan di Splenda® ta cu aunke e tin e mesun smaak cu y ta deriva di sucu, e ta completamente diferente. Contrario di sucu, na momento cu Splenda® yega na bo stoma, e no ta digeri den bo curpa pa energia, cu ta nifica caloria. Splenda® ta un producto cu ta completamente liber di caloria. Pa e motibo aki Splenda® ta un producto no solamente ideal pa pashent diabetico pero tambe pa bo mesun curpa. Si bo kier baha un tiki peso of tin mas control riba e caloria diario, Splenda® ta asisti den esaki.

Algun di e productonan cu Splenda® tin cu sigur lo por yuda na baha of mantene e peso ideal ta:
- Splenda® Sugar Blend, specialmente pa horna por ehempel bolo
- Splenda® Brown Sugar Blend, ideal pa traha chocolate chip cookies
Y asina tin mas producto di Splenda® cu ta facilita tur cu ta desea di hiba un bida mas saludabel.
E productonan di Splenda® ta obtenibel na tur supermercado na Aruba. Pa mas informacion di e diferente productonan di Splenda® y "tips" na con pa aplica Splenda® den bo bida diario por bishita e pagina www.splenda.com.



Rebecca Quiñonez a presenta e bebidanan nobo









RECIENTEMENTE, Regional Brand Ambassador a duna un presentacion di Zacapa Rum, Ketel One Vodka y Don Julio Teguilla. Sra. Rebecca Quiñonez ta masha contento. 10 aña ta representa e bebida mas renombra rond mundo. Sra Rebecca a biaha rond mundo asina haciendo diferento proyecto y tambe ta duna les na un Universidad di Florida. Rebecca ta hopi orguyoso pa yuda cultura aprecia e bebida nan.